



Ủy ban Tự kỷ

Hướng dẫn Nguồn lực dành cho Cá nhân và Gia đình của Cá nhân bị Rối loạn Phổ Tự kỷ (ASD) (3–14 năm tuổi)

Thông tin về Ủy ban Tự kỷ

Vào tháng Tám, 2014, Thịnh Vương Chung Massachusetts đã ban hành quy định đặt dấu mốc Chương 226 về Đạo luật 2014 "Luật Tự kỷ Omnibus" để lập ra cơ quan lâu dài là Ủy ban Tự kỷ.

Ủy ban chịu trách nhiệm đưa ra các khuyến nghị về chính sách tác động lên các cá nhân bị ASD trong vòng đời của họ và lập hồ sơ báo cáo hàng năm với Thống đốc và Cơ quan lập pháp. Ủy ban bao gồm 35 thành viên, là các đại diện đến từ các cơ quan của tiểu bang, các tổ chức vận động chính sách, phụ huynh và người tự bảo vệ. Giám đốc Điều hành đầu tiên của Ủy ban Tự kỷ được Thống đốc Baker bổ nhiệm vào tháng Ba, 2016.

Để biết thêm thông tin về Ủy ban Tự kỷ, vui lòng ghé thăm trang web của chúng tôi tại www.mass.gov/autism

Vui lòng lưu ý: Các cơ quan của Tiểu bang và các học khu công lập có dịch vụ thông dịch và biên dịch khi cần thiết để hỗ trợ các gia đình và cá nhân bị ASD.

Thông tin nêu trong cuốn sách nhỏ này được

biên soạn để trợ giúp các gia đình và cá nhân hiểu hơn về các nguồn lực hiện có ở Thịnh Vương Chung, và những thông tin mà một cá nhân bị ASD (Rối loạn Phổ Tự Kỷ) có thể sử dụng. Mô tả tóm tắt về các nguồn lực này và các đường dẫn trực tiếp tới các trang web hữu ích của các cơ quan thuộc tiểu bang và các nguồn lực khác được thu thập để hỗ trợ các gia đình và cá nhân tiếp cận với các nguồn lực này.

Cuốn sách nhỏ này dự định sẽ thông tin cho các gia đình và cá nhân về các nguồn lực mà CỐ THỂ dành cho một cá nhân bị ADS CÙNG các dịch vụ giáo dục đặc biệt do học khu cung cấp trong một chương trình giáo dục cá nhân (individualized education program, IEP).

Các cơ quan của Tiểu bang

Sở Dịch vụ Phát triển (DDS)

Sở Dịch vụ Phát triển (DDS) cung cấp tài chính cho các chương trình hỗ trợ gia đình và các dịch vụ trong tiểu bang, các chương trình này được thiết kế để cung cấp thông tin, trợ giúp và dịch vụ hỗ trợ khác nhau dành cho các gia đình có trẻ và người trưởng thành bị khuyết tật hiện đang sống cùng nhà.

<http://www.mass.gov/eohhs/gov/departments/dds/>

Miễn trừ Medicaid Tự kỷ dành cho Trẻ

Miễn trừ Medicaid Tự kỷ dành cho Trẻ là chương trình cung cấp các dịch vụ tại nhà chuyên sâu và các dịch vụ khác cho trẻ bị tự kỷ. Các gia đình phải nộp đơn xin để được nhận các dịch vụ này. Các trẻ đủ tiêu chuẩn phải:

1) Đủ tiêu chuẩn cho Medicaid; 2) tuổi từ 0-8; và 3) có nguy cơ bị cưỡng chế trong thời điểm hiện tại hoặc một thời điểm nào đó trong tương lai. Chương trình do Sở Dịch vụ Phát triển (DDS) quản lý. Vào các

ngày tháng nhất định, DDS mở quy trình nộp đơn xin vào chương trình. Số lượng người tham gia trong chương trình hạn chế. Để có được thêm thông tin về Miễn trừ Medicaid Tự kỷ dành cho Trẻ:

- Quý vị có thể vào đường dẫn thông tin tới Miễn trừ Dịch vụ Tự kỷ DDS (DDS Autism Services Waiver) tại www.mass.gov/eohhs/provider/licensing/programs/autism-waiver/
- Bào chữa cho Trẻ Massachusetts (Mass. Advocates for Children), Trung tâm Tự kỷ (Autism Center),
<http://massadvocates.org/autism/>
- Masslegalhelp.org, Miễn trừ Medicaid Tự kỷ dành cho Trẻ (Children's Autism Medical Waiver),
<http://www.masslegalhelp.org/school/childrens-autism-medicaid-waiver-alert>

Chương trình Sở Giáo dục Tiểu học & Phổ thông & Sở Dịch vụ Phát triển (DESE/DDS)

Chương trình DESE/DDS trợ giúp cung cấp các dịch vụ và hỗ trợ điều trị tại nhà và tại cộng đồng cho các học sinh ở độ tuổi 6-17. Những người đủ điều kiện tham gia phải chứng minh được nhu cầu cần có dịch vụ để tránh việc sắp xếp cư trú hạn chế, ngoài gia đình. Chương trình cũng trợ giúp cung cấp hỗ trợ các gia đình có trẻ từng theo học tại một trường nội trú và đã quay về nhà. www.mass.gov/dds-dese-program

Các cơ quan tiểu bang

Sở Dịch vụ Phát triển (DDS) Trung tâm Hỗ trợ Gia đình

Các Trung tâm Hỗ trợ Gia đình ở khắp tiểu bang cung cấp sự hiện diện ở địa phương và thực hiện như một trung tâm cung cấp nhiều dịch vụ và các hoạt động nói chung hỗ trợ gia đình có trẻ em hoặc người trưởng thành đủ điều kiện nhận dịch vụ của DDS.

<http://www.mass.gov/eohhs/docs/dmr/reports/family-support/family-support-directory.pdf>

Sở Dịch vụ Phát triển (DDS) Bảy Trung tâm Hỗ trợ Tự kỷ

Nhiệm vụ của các trung tâm hỗ trợ Tự kỷ do DDS tài trợ là cung cấp hỗ trợ cho trẻ em và người trưởng thành bị DDS cùng gia đình của họ ở Massachusetts. Trung tâm hỗ trợ tự kỷ cung cấp dịch vụ đào tạo, hội thảo và các hoạt động giúp liên kết các gia đình và tăng cường giúp họ có thể khiến trẻ em và người trưởng thành bị ASD trong gia đình họ thành các thành viên đầy đủ và liên kết trong cộng đồng của họ. Đường dẫn và danh sách dưới đây sẽ hướng dẫn quý vị tìm đến trung tâm hỗ trợ gần với cộng đồng của quý vị nhất.

www.mass.gov/service-details/autism-support-centers-list

Trung tâm Hỗ trợ Tự kỷ

Advocates, Inc./Autism Alliance of
Metrowest (Liên minh Tự kỷ)
(508) 652-9900
www.autismalliance.org

Autism Resource Center: Central MA
(Trung tâm Nguồn lực về Tự kỷ)
(508) 835-4278
www.autismresourcecentral.org

Northeast ARC
(978) 777-9135 x2301 hoặc 2302
www.ne-arcautismsupportcenter.org

TILL: Autism Support Center (Trung
tâm Hỗ trợ Tự kỷ)
(781) 302-4600
www.tillinc.org/autism_training.html

Autism Connections (Liên kết Tự kỷ):
Western MA
(413) 529-2428
<https://pathlightgroup.org/programs-and-services/autism-connections>

The Family Autism Center (Trung
tâm Tự kỷ Gia đình): Norfolk Co.
& Khu vực xung quanh
(781) 762-4001 x310
www.arcsouthnorfolk.org/family-autism-center.html

Community Autism Resources
(Nguồn lực Tự kỷ Cộng đồng):
Southeastern, MA
508-379-0371
www.community-autism-resources.com

Bảo hiểm Y tế

Luật Bảo hiểm Tự kỷ Massachusetts (ARICA)

ARICA yêu cầu một số công ty bảo hiểm y tế ở Massachusetts chi trả chi phí chẩn đoán và điều trị Rối loạn Phổ Tự kỷ. Không phải tất cả các gói bảo hiểm tư nhân đều phải trả chi phí điều trị tự kỷ. Hãy hỏi công ty bảo hiểm của quý vị về những khoản chi nào được thanh toán trong gói điều trị tự kỷ của quý vị, bao gồm chi trả cho các dịch vụ ABA và thiết bị AAC.

<http://www.mass.gov/eohhs/docs/eohhs/autism/arica-factsheet.pdf>

Trung tâm Nguồn lực Bảo hiểm Tự kỷ, một bộ phận của Trung tâm Eunice Kennedy Shriver tại Trường Y UMass (UMass Medical School)

Trung tâm Nguồn lực Bảo hiểm Tự kỷ cung cấp thông tin, trợ giúp, đào tạo, hội thảo trực tuyến và các nguồn lực khác miễn phí về các vấn đề về bảo hiểm y tế khi điều trị tự kỷ.

www.massairc.org

Các dịch vụ MassHealth:

MassHealth hoặc Mass CommonHealth

MassHealth (bảo hiểm cơ bản) hoặc Mass CommonHealth (bảo hiểm bổ sung) cung cấp bảo hiểm y tế toàn diện

- hoặc trợ giúp trả bảo hiểm y tế tư nhân-cho hơn một triệu trẻ em, gia đình, người già và người khuyết tật ở Massachusetts.

<http://www.mass.gov/eohhs/gov/departments/masshealth/or>

<http://www.mass.gov/service-details/masshealth-coverage-types-for-individuals-and-families-including-people-with>

Dịch vụ Khách hàng MassHealth: 1-800-841-2900

Nếu con của quý vị được chẩn đoán bị ASD, em có thể đủ điều kiện có được Dịch vụ Phân tích Hành vi Ứng dụng (Applied Behavior Analysis Services, ABA), thiết bị giao tiếp thay thế và tăng cường (alternative and augmentative communication, AAC), dịch vụ chăm sóc cá nhân (personal care attendant, PCA) hoặc sáng kiến về sức khỏe hành vi của trẻ (children's behavioral health initiative, CBHI) thông qua MassHealth.

Bảo hiểm Y tế

Phân tích Hành vi Ứng dụng (ABA)

Trẻ dưới 21 tuổi được chẩn đoán tự kỷ và có tham gia Tiêu chuẩn MassHealth (MassHealth Standard), Y tế Chung (CommonHealth) và Trợ giúp Gia đình (Family Assistance) sẽ được chi trả và hưởng các dịch vụ ABA cần thiết về mặt y tế. Những thành viên có MassHealth cũng có khả năng được chi trả với vai trò như bảo hiểm thứ cấp. massairc.org/masshealth-autism-insurance-faq/information-about-masshealth-aba-coverage-frequently-asked-questions/

(Lưu ý: các dịch vụ này là dịch vụ ngoài các dịch vụ được cung cấp trong trường của con quý vị)

Thiết bị Giao tiếp Tăng cường và Thay thế (AAC)

Ngoài chi trả bảo hiểm cho dịch vụ ABA, việc chi trả còn bao gồm cả thiết bị Giao tiếp Tăng cường và Thay thế (AAC). MassHealth mở rộng việc chi trả máy tính bảng điện tử cho các cá nhân có ASD về giao tiếp.

<http://www.mass.gov/eohhs/docs/masshealth/guidelines/mng-aac.pdf>

Dịch vụ Chăm sóc Cá nhân (PCA) của MassHealth

Chương trình PCA trợ giúp những người có khuyết tật lâu dài hoặc mãn tính được độc lập, sống trong cộng đồng, và tự quản lý việc chăm sóc cá nhân cho chính họ bằng cách cung cấp tài chính để thuê người chăm sóc cá nhân (personal care attendants, PCAs) Người tiêu dùng dịch vụ PCA (người nhận dịch vụ PCA) là người sử dụng lao động của PCAs và hoàn toàn chịu trách nhiệm tuyển dụng, thuê, lên kế hoạch, đào tạo, và nếu cần, đuổi việc PCAs.

<http://www.mass.gov/masshealth-personal-care-attendant-pca-program>

Sáng kiến Sức khỏe Hành vi của Trẻ (CBHI)

CBHI đảm bảo trẻ có MassHealth từ 21 tuổi trở xuống có các nhu cầu về hành vi, tình cảm và tâm thần nghiêm trọng và gia đình của họ được nhận dịch vụ họ cần để thành công trong gia đình, trường học, cộng đồng và cuộc sống. www.mass.gov/masshealth/cbhi

Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học

Sở Giáo dục Tiểu học và Trung học (ESE) cam kết trợ giúp chuẩn bị cho tất cả các em học sinh thành công trong thế giới đang chờ đón các em sau khi tốt nghiệp trung học.

Tư vấn Hỗ trợ Kỹ thuật

Trình bày hướng dẫn "thực hành tốt nhất" của Sở Giáo dục Tiểu học và Trung học về thay đổi trong luật giáo dục đặc biệt được ban hành vào mùa xuân năm 2006, thay đổi này ảnh hưởng tới chương trình giáo dục đặc biệt dành cho học sinh bị khuyết tật thuộc phổ tự kỷ. Mục đích của tài liệu tư vấn này là hỗ trợ các học khu và các bên quan tâm khác hiểu được các yêu cầu mới này và triển khai các thực hành tốt nhất để đáp ứng nhu cầu của các em học sinh này.

http://www.doe.mass.edu/sped/advisories/07_1ta.html

Phòng Kế hoạch và Chính sách Giáo dục Đặc biệt

Các dịch vụ giáo dục đặc biệt cá nhân hóa được thiết kế cho các em học sinh bị khuyết tật, những em do khuyết tật của mình mà có nhu cầu được giảng dạy thiết kế đặc biệt hoặc các dịch vụ liên quan để đạt được tiến bộ trong chương trình đào tạo phổ thông và tiếp cận với cuộc sống của nhà trường. Phòng Kế hoạch và Chính sách Giáo dục Đặc biệt có nhiều nguồn lực dành cho các gia đình.

www.doe.mass.edu/sped/

Các nguồn lực này bao gồm Hướng dẫn và Các tư vấn viên Hỗ trợ Kỹ thuật. Một vài nguồn lực này cung cấp các thông tin cụ thể cho các cá nhân có chẩn đoán bị ASD.

<http://www.doe.mass.edu/sped/advisories/default.html>

Giám sát Trường Công lập (PSM)

PSM triển khai giám sát việc tuân thủ các quy định của Sở và cung cấp hỗ trợ kỹ thuật cho các nhân viên trường học và công chúng liên quan đến việc triển khai luật và quy định.

<http://www.doe.mass.edu/pqa/781-338-3000>

Hệ thống Giải quyết Vấn đề (PRS)

PRS tiếp nhận và giải quyết các khiếu nại của công chúng về các vấn đề liên quan đến giáo dục đặc biệt.

<http://www.doe.mass.edu/pqa/prs/781-338-3700>

Sở Giáo dục Tiểu học và Trung học (tiếp)

Hướng dẫn về Giáo dục Đặc biệt dành cho Phụ huynh

Hướng dẫn này do Liên đoàn Trẻ em có Nhu cầu Đặc biệt (Federation for Children with Special Needs) soạn thảo cùng Sở Giáo dục Tiểu học và Trung học và là một nguồn lực dành cho phụ huynh và các tổ chức phục vụ họ. Hướng dẫn này có những thông tin cập nhật và chính xác nhất về giáo dục đặc biệt ở Massachusetts.

<http://fcsn.org/parents-guide>

Nguồn lực Ngăn chặn và Can thiệp Bắt nạt

Tài liệu này hỗ trợ các trường và Nhóm IEP nhằm ngăn chặn việc các em học sinh khuyết tật bị bắt nạt.

<http://www.doe.mass.edu/bullying/considerations-bully.html>

Nguồn lực Bổ sung

Mạng lưới Asperger/Tự kỷ (AANE)

AANE làm việc với các cá nhân, gia đình và chuyên gia để trợ giúp những người bị Hội chứng Asperger hoặc có hồ sơ phổ tự kỷ xây dựng cuộc sống có ý nghĩa và kết nối bằng cách cung cấp thông tin, giáo dục, cộng đồng, hỗ trợ và bảo vệ-- tất cả trong một môi trường thực tế và được tôn trọng.

<http://www.aane.org/>

Autism Speaks (Tự kỷ Lên tiếng)

Autism Speaks cung cấp một bộ dụng cụ trực tuyến được thiết kế để trợ giúp các gia đình có trẻ từ 5 đến 13 tuổi hiện đang được chẩn đoán tự kỷ trong thời gian quan trọng sau khi được chẩn đoán tự kỷ. <https://www.autismspeaks.org/family-services/tool-kits>

Family Ties của Massachusetts

Family Ties là một danh sách các nguồn lực dành cho các gia đình có trẻ em hoặc người trẻ có nhu cầu đặc biệt.

<http://www.massfamilyties.org>

Nguồn lực Bổ sung

Ủy ban Tự kỷ – Hướng dẫn về Dịch vụ Chuyển tiếp có thể in

Hướng dẫn nhằm trợ giúp các gia đình và cá nhân hiểu hơn về các nguồn lực hiện có ở Thịnh Vượng Chung, và những thông tin nào mà một cá nhân bị ASD (Rối Loạn Phổ Tự Kỷ) có thể sử dụng. www.mass.gov/service-details/secondary-

Exceptional Lives (Cuộc sống Đặc biệt)

Exception Lives cung cấp một Danh mục Nguồn lực miễn phí, một cơ sở dữ liệu trực tuyến có thể tìm kiếm về các chương trình tự kỷ và các nhà cung cấp, và Hướng dẫn sử dụng miễn phí từng bước giúp mọi người thực hiện quy trình như giáo dục đặc biệt, bảo hiểm y tế, quyền giám hộ và SSI.

www.exceptionallives.org

Liên đoàn Nhu cầu Đặc biệt (FCSN)

Liên đoàn Nhu cầu Đặc biệt cung cấp thông tin, hỗ trợ và trợ giúp cho phụ huynh các trẻ bị khuyết tật, các đối tác chuyên môn và cộng đồng của họ. Họ cam kết lắng nghe và học tập từ các gia đình và khuyến khích việc tham gia hoàn toàn cuộc sống trong cộng đồng của tất cả mọi người, đặc biệt là những người bị khuyết tật.

<http://fcsn.org/>

Trung tâm Bào chữa cho Trẻ Massachusetts

Trung tâm Bào chữa cho Trẻ Massachusetts làm việc với những nhân viên được bầu và các đối tác để đảm bảo rằng trẻ và người trưởng thành trẻ tuổi bị rối loạn phổ tự kỷ (ASD) tiếp cận với các dịch vụ và nguồn lực họ cần để đạt được toàn bộ tiềm năng của họ.

<http://massadvocates.org/autism>

Wrightslaw

Nguồn lực này cung cấp thông tin cho các phụ huynh, nhà giáo dục, người bào chữa và luật sư để có được thông tin chính xác, đáng tin về luật giáo dục đặc biệt, luật giáo dục và bào chữa cho các trẻ bị khuyết tật. www.wrightslaw.com

Liên lạc Ủy ban Tự kỷ

Carolyn Kain, Giám đốc Điều hành

500 Harrison Ave

Boston, MA 02118

(617) 624-7848

www.mass.gov/autism

